

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

**Curso académico: 2019/2020**

Identificación y características de la asignatura			
Código	501483	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Lengua Francesa VI		
Denominación (inglés)	French Language VI		
Titulaciones	Grado en Lenguas y Literaturas Modernas - Portugués		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	8º	Carácter	Optativa
Módulo	Optativo		
Materia	Especialización en Estudios Franceses		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Isabelle Moreels	256	<a href="mailto:imoreels@unex.es">imoreels@unex.es</a>	campusvirtual.unex.es
Aira Rego Rodríguez	105	<a href="mailto:airarego@unex.es">airarego@unex.es</a>	
Área de conocimiento	Filología Francesa		
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas		
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Isabelle Moreels		
Competencias*			
<p><b>1. Competencias básicas y generales:</b></p> <p>CG2 - Que los estudiantes adquieran conocimientos específicos en todas las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con un segundo idioma.</p> <p>CG4 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental del segundo idioma y de sus variantes.</p> <p>CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.</p> <p>CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.</p>			
<p><b>2. Competencias transversales:</b></p> <p>CT3 - Capacidad de análisis y síntesis.</p> <p>CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.</p> <p>CT7 - Capacidad de aprender.</p> <p>CT9 - Capacidad crítica y autocrítica.</p> <p>CT13 - Capacidad para aplicar los conocimientos a la resolución de problemas dentro de su área de estudio.</p> <p>CT17 - Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.</p> <p>CT22 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.</p>			

\*Los apartados relativos a competencias, breve descripción del contenido, actividades formativas, metodologías docentes, resultados de aprendizaje y sistemas de evaluación deben ajustarse a lo recogido en la memoria verificada del título.

<p><b>3. Competencias específicas:</b>  CE3 - Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.  CE6 - Conocimiento de la gramática de un segundo idioma.  CE18 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua portuguesa y/o en un segundo idioma.  CE19 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.</p>
<b>Contenidos</b>
Breve descripción del contenido*
<p>En esta asignatura, que se imparte íntegramente en francés y completa la progresión de las asignaturas anteriores de "Segundo idioma (Francés) I, II, III y IV" y "Lengua francesa V", profundizamos en el conocimiento y la práctica correcta y fluida de la lengua francesa, tanto oral como escrita, a nivel de su estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica. Gracias a la lectura colectiva o individual de textos y a la audición de documentos audiovisuales de diversa índole, de los siglos XX y XXI en su mayor parte, mejoraremos las capacidades de comprensión escrita y oral de la lengua francesa. Paralelamente, la elaboración de producciones escritas de diferentes géneros, las intervenciones orales dirigidas y la práctica regular de transcripciones fonéticas, así como traducciones ocasionales al francés, permitirán reforzar las competencias de expresión escrita y oral, ayudando al alumno a la autocorrección.</p> <p>Además del desarrollo de los objetivos comunicativos y metodológicos propios del nivel B2.2 según el <i>Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas</i>, propondremos al alumnado algunas actividades para reforzar sus conocimientos culturales de los espacios francófonos, en relación puntual con su literatura y con diversos aspectos de índole histórico-cultural y social, tales como la lectura obligatoria de novelas cortas francesas de género fantástico del siglo XIX, el aprendizaje de la lectura rítmica del verso regular francés o el aprendizaje y puesta en valor de la diversidad cultural en el seno de las sociedades francófonas, entre otras.</p> <p><b>* Esta asignatura (de carácter instrumental), concebida para estudiantes de lenguas modernas, no está dirigida a alumnos francófonos de intercambio.</b></p>
Temario de la asignatura
<p>Denominación del tema 1: <i>Raconter le passé historique</i>  Contenidos del tema 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objetivos comunicativos y metodológicos:  contar acontecimientos históricos situándolos en su contexto,  ordenar acciones desde un punto de vista cronológico</li> <li>• Gramática y ortografía:  el <i>passé antérieur</i> en relación con el <i>passé simple</i></li> <li>• Enriquecimiento léxico:  los conectores discursivos temporales (frecuencia, repetición, duración, inmediatez, simultaneidad, anterioridad, posterioridad, etc.)  el uso de perífrasis explicativas con hiperónimos adecuados,  el recurso a sinónimos para evitar las repeticiones léxicas</li> <li>• Aspectos fonéticos:  el acento tónico</li> <li>• Aspectos culturales:  orígenes de tradiciones típicas de los espacios francófonos  figuras de mujeres influyentes en la historia y la cultura de los países francófonos.</li> </ul> <p>Descripción de las actividades prácticas del tema 1:  ejercicios de expresión escrita (redacciones sobre hechos pasados) y oral, práctica de la comprensión oral, dictado.</p>
<p>Denominación del tema 2: <i>Lire le dialogue théâtral et les didascalies</i>  Contenidos del tema 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objetivos comunicativos y metodológicos:  leer diálogos teatrales de diferentes géneros (comedia, tragedia...),  entender las didascalias relativas al decorado y al juego de los personajes</li> </ul>

- Gramática y ortografía:  
las oraciones subordinadas de finalidad  
la expresión de la manera
- Enriquecimiento léxico:  
vocabulario del ámbito teatral  
algunas equivalencias gestuales propias de expresiones francesas
- Aspectos fonéticos:  
reglas elementales de lectura rítmica del verso regular francés
- Aspectos culturales:  
las normas de *politesse* en la cultura francófona.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2:

ejercicios de expresión escrita (traducción de secuencias breves, escritura creativa) y oral (interacción verbal, juego de roles e interpretación de sainetes), práctica de la comprensión oral y escrita.

Denominación del tema 3: *Écrire une lettre privée*

Contenidos del tema 3:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:  
redactar correos personales de diversos tipos (carta informal, correo electrónico, etc.),  
expresar la opinión personal y matizar las emociones o sentimientos
- Gramática y ortografía:  
las subordinadas condicionales (estructuras hipotéticas con y sin "si")
- Enriquecimiento léxico:  
vocabulario avanzado de las emociones  
los anglicismos y sus equivalentes franceses  
la discriminación de los registros de lengua (coloquial, estándar y culto)
- Aspectos fonéticos:  
transcripciones fonéticas de secuencias largas
- Aspectos culturales:  
días festivos específicos en la cultura francesa, en comparación con la cultura española  
iniciativas solidarias en los países francófonos.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3:

ejercicios de expresión escrita (correo, ejercicios de sustitución de anglicismos y adecuación de términos al registro de lengua) y oral, práctica de la comprensión escrita, ejercicios de discriminación fonética.

Denominación del tema 4: *Déchiffrer et commenter un tableau de données*

Contenidos del tema 4:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:  
comentar tablas de datos sobre aspectos socioeconómicos y culturales entre otros,  
interpretar y explicar el resultado de estadísticas y probabilidades
- Gramática y ortografía:  
expresar la comparación y su refuerzo
- Enriquecimiento léxico:  
expresiones idiomáticas frecuentes de comparación  
los conectores discursivos de explicación (*en effet, en fait, d'ailleurs, par ailleurs*, etc.)  
la expresión de la cantidad (precisa, imprecisa y aproximada, etc.)
- Aspectos fonéticos:  
transcripciones fonéticas de frases completas
- Aspectos culturales:  
fiestas particulares en los espacios francófonos  
el fenómeno migratorio en Francia, Suiza y Bélgica.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4:

exposición oral, redacción de un trabajo monográfico a partir de la búsqueda de fuentes webgráficas, dictado.

Denominación del tema 5: *Décrire une réalité sociale*  
 Contenidos del tema 5:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:  
describir realidades y comportamientos sociales, relacionarlos con el contexto histórico
- Gramática y ortografía:  
los homógrafos (*tout, même, etc.*)  
problemática de los verbos *apporter, emporter, mener, amener, emmener*, entre otros  
pronombres y adjetivos de identidad (*quelqu'un, n'importe qui, quiconque*)
- Enriquecimiento léxico:  
vocabulario avanzado de las relaciones sociales  
algunas onomatopeyas vinculadas a los comportamientos sociales, a los animales y al cómic
- Aspectos fonéticos:  
revisión de los aspectos fonéticos más problemáticos
- Aspectos culturales:  
el sobrenombre de las ciudades francesas y su vinculación histórico-social  
las distintas formas de unión en Francia

Descripción de las actividades prácticas del tema 5:  
ejercicios de expresión escrita (comentario y redacción de textos, ejercicios de traducción) y oral (juegos de roles, debate sobre temas de actualidad francófona), práctica de la comprensión oral, creación y práctica de *virelangues*.

**Actividades formativas\***

Horas de trabajo del alumno por tema		Horas teóricas	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	PCH	LAB	ORD	SEM	TP	EP
1	29	9			1	2	1	16
2	28	8			1	2		17
3	29	9			1	2		17
4	27	8				2		17
5	29	9			1	2	1	16
<b>Evaluación **</b>	8	2				1		5
<b>TOTAL</b>	150	45			4	11	2	88

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).  
 PCH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)  
 LAB: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)  
 ORD: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes)  
 SEM: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).  
 TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).  
 EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

**Metodologías docentes\***

**Clases magistrales y expositivas.**  
 Descripción: Presentación por parte de las profesoras de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática, con el apoyo de documentos fotocopiados elaborados por las profesoras y/o ficheros previamente colgados en el Campus virtual y/o presentaciones audiovisuales, y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.

**Clases prácticas de aplicación.**  
 Descripción: Realización en el aula de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación de las profesoras, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos y se favorece la autocorrección.

\*\* Indicar el número total de horas de evaluación de esta asignatura.

**Planteamiento y resolución de problemas.**

Descripción: Presentación de cuestiones complejas en las que las profesoras orientan el proceso y facilitan, mediante el debate, los avances que permiten a los estudiantes, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas.

**Elaboración y realización de proyectos.**

Descripción: Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, dentro o fuera del aula, en que los estudiantes elaboran tareas de análisis e investigación y desarrollan trabajos planificados según las consignas de las profesoras, aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos, para exponer el resultado de su trabajo en el aula animando a la crítica constructiva de sus compañeros.

**Tutorías académicas.**

Descripción: Asesoramiento de las profesoras con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo.

**Aprendizaje autónomo.**

Descripción: Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.

**Actividades de evaluación.**

Descripción: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman, en pruebas orales y escritas, los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

**Resultados de aprendizaje\***

Capacidad de expresión oral y escrita de la lengua francesa en situaciones de uso habituales, conforme al nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.  
 Dominio de las reglas de transcripción fonética y de los aspectos más relevantes de la estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica de la lengua francesa.

**Sistemas de evaluación\***

**Sistema general de evaluación de la asignatura:**

De acuerdo con el sistema de evaluación previsto para las asignaturas de la materia de "Especialización en Estudios Franceses" del Grado en Lenguas y Literaturas Modernas - Portugués, se tendrán en cuenta los siguientes aspectos evaluables para la asignatura de Lengua Francesa VI:

- Participación activa y continuada en las actividades de clase: 0-15 % de la calificación final
- Registro de actividades parciales a lo largo del curso (portafolio): 10-30 % de la calificación final
- Prueba final de desarrollo escrito: 30-70 % de la calificación final
- Prueba final de realización oral: 0-30 % de la calificación final.

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5º. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

**Sistema específico de evaluación de la asignatura:**

I. En la convocatoria ordinaria, la calificación final será el resultado de los apartados y porcentajes especificados a continuación:

**A. Participación activa en las actividades de clase\*: 5 % de la calificación final.**

A lo largo del semestre, se tendrá en cuenta la participación **activa** del alumno en clase y en las actividades propuestas para completar la docencia (proyección de una película en versión original fuera de la Facultad, prácticas en el Laboratorio de Idiomas multimedia, etc.), tanto como la **calidad** de sus intervenciones en un atento seguimiento de las clases.

**B. Valoración del trabajo regular\*** del alumno a lo largo del semestre: **25 % de la calificación final.**

A lo largo del semestre, los estudiantes realizarán de manera individual breves intervenciones orales y ejercicios escritos (preparados fuera o dentro del aula), tales como producciones escritas (narraciones, cartas, comentarios, resúmenes, etc.), dictados, cuestionarios relativos a comprensiones auditivas, traducciones, transcripciones fonéticas, que, con o sin previo aviso, recogerán las profesoras para su evaluación individual. También se hará un control de conocimientos gramaticales antes de las vacaciones de Semana Santa, cuya fecha previamente consensuada con los alumnos que asisten a clase será comunicada al conjunto de los estudiantes matriculados en la asignatura por el canal del Campus virtual con al menos 15 días de antelación. Además, los alumnos tendrán que elaborar, en grupos de dos (o tres), un trabajo *original* estructurado de unas 12 páginas en lengua francesa (que incluirá un índice, una introducción, un desarrollo, una conclusión y una bibliografía -electrónica o no-), que versará sobre uno de los temas que le serán propuestos por las profesoras, presentando oralmente el fruto de su síntesis al resto de los compañeros después de las vacaciones de Semana Santa.

**C. Examen final escrito: 35 % de la calificación final.**

El alumno tendrá que contestar a preguntas relativas a cuestiones léxicas, gramaticales, ortográficas y fonéticas estudiadas a lo largo del semestre, así como elaborar un texto estructurado según las consignas dadas.

**D. Comprensión auditiva final: 10 % de la calificación final.**

El alumno deberá responder por escrito a preguntas dictadas relativas a la comprensión de un documento sonoro auténtico que escuchará por primera vez en el momento de la prueba.

**E. Examen final oral: 25 % de la calificación final.**

En una entrevista individual con las profesoras, el alumno deberá demostrar que ha leído y comprendido las lecturas obligatorias que habrá tenido que realizar fuera del aula, así como leer en voz alta y comentar oralmente un documento breve desconocido que le será entregado en el momento de la prueba.

\* Aquellos estudiantes que no pudieran asistir a clase con regularidad por razones debidamente justificadas lo comunicarán a las profesoras durante las tres primeras semanas del semestre. Llevarán a cabo a lo largo del semestre actividades encomendadas por las profesoras, consideradas como equivalentes a las de los apartados A y B, y que tendrán la misma valoración que la indicada anteriormente.

II. En las convocatorias extraordinarias, la calificación final se establecerá sumando el resultado del examen –cuyas tres partes, oral y escrita, se regirán por el sistema descrito aquí arriba– con las notas obtenidas anteriormente para los apartados A y B, sabiendo que solo se podrán conservar estas últimas notas de evaluación continua en la 2ª convocatoria (o 1ª convocatoria extraordinaria). Si el alumno deseara mejorar la nota obtenida en los apartados A y B, podría realizar un conjunto de tareas equivalentes, previa consulta a las profesoras que le precisarían las actividades que tendría que desarrollar y entregar *antes de la fecha del examen escrito*. A partir de la 3ª convocatoria (o 2ª convocatoria extraordinaria), los alumnos tendrán que realizar obligatoriamente, además de las pruebas finales C, D y E, un conjunto de tareas equivalentes a las especificadas en los apartados A y B de evaluación continua, según las directrices dadas por las profesoras.

**Evaluación global alternativa de la asignatura**

Según se establece en el artículo 4.6 de la Resolución de la normativa de evaluación de los resultados de aprendizaje y de las competencias adquiridas (DOE 236 de 12 de diciembre de 2016), en todas las convocatorias se ofrecerá una prueba final alternativa de carácter global, cuya superación supondrá el aprobado de la asignatura. La elección entre el sistema de evaluación continua o el sistema de evaluación con una única prueba final de carácter global corresponde al estudiante durante las tres primeras semanas de cada semestre y se realizará

mediante escrito dirigido a la profesora coordinadora de la asignatura (se recomienda que se transmita por los registros de la UEx). En caso de que el alumno no se pronuncie durante ese periodo de tiempo, se entenderá que opta por la evaluación continua. Una vez elegido el tipo de evaluación, el estudiante no podrá cambiar en la convocatoria ordinaria de ese semestre.

La **evaluación global** incluirá, además de las pruebas finales descritas en los puntos I.C., I.D y I.E del sistema específico de evaluación de la asignatura (70 % de la calificación final), la realización de dos trabajos escritos (15 % de la calificación final) que se presentarán oralmente (15 % de la calificación final) el mismo día de su entrega en la fecha del examen final determinada por la secretaría de la facultad –con el fin de evitar que se alargue excesivamente la prueba, se podrá consensuar entre los alumnos y las profesoras una fecha inmediatamente posterior para la defensa oral de los trabajos que serán entregados obligatoriamente el día del examen final–. Ambos trabajos monográficos versarán sobre contenidos incluidos en el temario de la asignatura; su evaluación permitirá comprobar la adquisición de las competencias de difícil valoración en el examen final y que los alumnos que se han acogido al sistema de evaluación continua habrán demostrado a lo largo del semestre.

**Crterios de evaluaci3n de la asignatura:**

**Para aprobar la asignatura, el alumno deber1 obtener el 50 % de los puntos no s3lo en la califiaci3n final sino tambi3n en cada una de las tres pruebas finales descritas en los puntos I.C, I.D, I.E.**

Tanto en los ex1menes escrito y oral como en las tareas y los trabajos entregados, y en las presentaciones orales, las profesoras evaluar1n la satisfactoria adquisici3n de las competencias y asimilaci3n de los contenidos de la asignatura. Valorar1n no s3lo la calidad de la comprensi3n escrita y oral del franc3s, sino tambi3n la precisi3n de la expresi3n francesa en cuanto al manejo matizado del l3xico, la correcci3n gramatical, fon3tica y ortogr1fica as3 como la fluidez de la elocuci3n y la capacidad de autocorrecci3n. Igualmente se tendr1 en cuenta el uso de un metalenguaje adecuado, la claridad y la estructura de la exposici3n, as3 como la calidad de la reflexi3n personal acerca de los temas estudiados, las lecturas obligatorias y los documentos escritos y audiovisuales comentados conjuntamente en el aula.

**Cualquier tipo de plagio en los trabajos entregados y las presentaciones orales conllevar1 la califiaci3n de suspenso.**

**Bibliograf3a (b1sica y complementaria)**

**1. Bibliograf3a b1sica**

2.

**1.1. Lecturas obligatorias**

Maupassant, Guy de : *Le Horla et autres nouvelles fantastiques*, Pocket, n3 12349, 2005.  
Flem, Lydia : *Comment je me suis s3par3e de ma fille et de mon quasi-fils*, Seuil, Coll. « La Librairie du XXIe si3cle », 2009 [Biblioteca Central: S82.133(493)FLEcom].

**1.2. Diccionarios y gram1ticas**

Charbonnier, Colette : *Manuel de prononciation fran3aise : phon3tique ortho3pique*, C1ceres, Servicio de Publicaciones, Universidad de Extremadura, Colecci3n Manuales UEx, n3 47, 2006 (libro + CD).

Delaunay, B3n3dicte & Laurent, Nicolas (dir.) : *Bescherelle. La conjugaison pour tous*, Paris, Hatier, 2012.

Descotes-Genon, Christiane, Morsel, Marie-H3l3ne & Richou, Claude : *L'Exercisier. Manuel d'expression fran3aise*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Grammaire et style », 2010 (2e 3d.).

Gaillard, B3n3dicte : *Le fran3ais de A 1 Z*, Paris, Hatier, 2004.

Garc3a-Pelayo y Gross, Ram3n & Testas, Jean : *Grand dictionnaire d'Espagnol espagnol – fran3ais / fran3ais – espagnol*, Paris, Larousse, Coll. « Grands dictionnaires », 2018.

Narjoux, C3cile : *Le Grevisse de l'3tudiant. Grammaire graduelle du fran3ais capes et agr3gation lettres*, De Boeck sup3rieur, Coll. « Grevisse Langue fran3aise », 2018.

Rey, Alain & Rey-Debove, Josette (dir.) : *Le Petit Robert 2019 : dictionnaire alphab3tique et analogique de la langue fran3aise*, Paris, Dictionnaires le Robert, 2018.

## **2. Bibliografía complementaria**

### **2.1. Diccionarios**

- Chollet, Isabelle & Robert, Jean-Michel : *Précis : Les expressions idiomatiques*, Paris, CLE International, 2008.
- Colin, Jean-Paul : *Dictionnaire de l'argot et du français populaire*, Paris, Hachette, Coll. « Grands dictionnaires », 2010.
- Guillou, Michel & Moingeon, Marc (dir.) : *Dictionnaire Universel Francophone*, Paris, Hachette/Edicef/AUPELF-UREF, 1997.
- Hanse & Blampain : *Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, 2005.
- Le Fur, Dominique (dir.) : *Dictionnaire des synonymes, nuances et contraires*, Paris, Dictionnaires Le Robert, Collection « Les usuels », 2015.
- Rey, Alain & Chantreau, Sophie : *Dictionnaire des expressions et locutions*, Paris, Dictionnaires Le Robert, Coll. « Les usuels », 2015.

### **2.2. Gramáticas**

- Delatour, Yvonne, Jennepin, Dominique, Léon-Dufour, Maylis & Teyssier, Brigitte : *Nouvelle Grammaire du français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne*, Paris, Hachette Français Langue étrangère, Coll. « Grammaire du français », 2004.
- Dulin, Nicole & Palafox, Sylvie : *Repères grammaticaux fondamentaux en français. Français Langue Étrangère*, Madrid, UNED, 2000.
- Grevisse, Maurice, Fairon, Cédric et Simon, Anne-Catherine, *Le Petit Bon Usage de la langue française*, De Boeck Supérieur, 2018.
- Grevisse, Maurice, Kalinowska, Irène, *La Préposition. Règles, exercices et corrigés*, De Boeck Supérieur, Coll. « Grevisse Langue française », 2018.
- Moreels, I.: "Guía ortotipográfica para la presentación de trabajos de géneros académicos redactados en lengua francesa" in Jiménez Calderón, F. y López Martín, I.: *Metodología para el Trabajo con géneros discursivos académicos*, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura, Colección: Manuales UEx – 105, 2017, pp. 79-86 ([https://www.unex.es/organizacion/servicios-universitarios/servicios/servicio\\_publicaciones/publicacion?id=1659](https://www.unex.es/organizacion/servicios-universitarios/servicios/servicio_publicaciones/publicacion?id=1659)).

### **2.3. Fonética**

- Abry, Dominique & Chalaron, Marie-Laure : *Les 500 Exercices de phonétique B1/B2 avec corrigés intégrés* + CD MP3, Hachette, Coll. « Hachette FLE », 2012.
- Bretos, Jesús, Tejedor, Didier, Bénit, André : *De la prononciation à la graphie: Tableaux de phonétique du français contemporain*, Madrid, Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid, 2006.
- Charliac, Lucile & Motron, Annie-Claude : *Phonétique progressive du français avec 400 exercices. Niveau avancé (B2/C1)* + CD MP3 (2ème édition), CLE International, 2018.

### **2.4. Competencias comunicativas y enriquecimiento léxico**

- Abbadie, Christian, Chovelon, Bernadette & Morsel, Marie-Hélène : *L'expression française écrite et orale (B2-C1)*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Français langue étrangère », 2015.
- Bloomfield, Anatole & Daill, Emmanuelle : *DEL F B2. 200 activités*, Paris, CLE International, 2006.
- Chovelon, Bernadette & Barthe, Marie : *Expression et style, perfectionner son expression en français (B2-C2)*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Français langue étrangère », 2015.
- Grandet, Éliane, Corsain, Martine, Mineni, Elettra, Rainoldi, Mariella : *Activités pour le cadre européen commun de référence : niveau B2*, Paris, CLE International, 2007.
- Jeffroy-Unter, Géraldine : *Bulles de France. Les stéréotypes et l'intercultural en BD (A2-C1)*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Civilisation-cultures », 2015.



- Miquel, Claire : *Vocabulaire progressif du français avec 390 exercices (niveau B2-C1.1)*, CLE International (3ème édition), 2018.
- Pécheur, Jacques, *Civilisation progressive du français. Niveau avancé*, Paris, CLE International, Coll. « Tests CLE », 2010.
- Peyroutet, Claude : *La Pratique de l'expression écrite*, Paris, Nathan, Coll. « Repères pratiques Nathan », n° 16, 2009.
- Roesch, Roselyne & Rolle-Harold, Rosalba : *Cinq sur cinq B2. Évaluation de la compréhension orale*, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Entraînement aux examens », 2008.
- Roesch, Roselyne & Rolle-Harold, Rosalba : *La France au quotidien. Tout savoir sur la société française d'aujourd'hui (B1-B2)*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Civilisation-cultures » (4ème édition), 2012.
- Thiry, Paul, Didier, Jean-Jacques, Moreau, Philippe & Seron, Michel : *Vocabulaire français. Trouver et choisir le mot juste. 550 exercices pour enrichir son vocabulaire et améliorer son style*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, 2005.

### Otros recursos y materiales docentes complementarios

#### Páginas Internet recomendadas

##### **1. Diccionarios:**

- <http://atilf.atilf.fr/> (Trésor de la langue française)  
<http://www.academie-francaise.fr> (Dictionnaire de l'Académie française)  
<http://www.le-dictionnaire.com>  
<http://www.lexilogos.com>  
<http://www.bdlp.org> (Base de données lexicographiques panfrancophone)

##### **2. Ejercicios léxicos y gramaticales autocorrectivos:**

- <http://didieraccord.com>  
<http://www.lepointdufle.net>  
<http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/phon/dicteacti.html>  
<http://www.appuifle.net/hotpot.htm>  
<http://peinturefle.free.fr>  
<http://www.francaisfacile.com/exercices/>  
<http://phonetique.free.fr/>  
<http://www.franparler.info/accueil/>

##### **3. Actividades de comprensión escrita y oral:**

- <http://www.lemonde.fr>  
<http://www.lesoir.be>  
<http://www.lexpansion.com>  
<http://www.tv5.org>  
<http://www.rfi.fr> (Radio France Internationale)  
<http://www.franceculture.com>

Unas referencias bibliográficas específicas, así como la indicación de sitios web particulares acompañarán el desarrollo de los temas.

Se utilizará el recurso del espacio reservado a esta asignatura en el Campus virtual de la UEx, como apoyo a la docencia para compartir documentos y enlaces de interés, participar en foros, etc. y para la entrega de tareas relacionadas con las actividades propuestas en clase. Por otra parte, una carpeta actualizada con regularidad, que incluye los documentos elaborados por las profesoras necesarios para las actividades que habrá que realizar a lo largo del semestre, estará a disposición de los alumnos en el Servicio de Reprografía de la Facultad de Filosofía y Letras.

#### **Recomendaciones:**

Se recomienda una asistencia regular a clase, para poder participar activamente en las actividades de aprendizaje propuestas por las profesoras, que facilitarán la progresión del alumno, teniendo en cuenta que **esta asignatura se apoya en las competencias adquiridas en la asignatura de "Lengua francesa V"**. Es indispensable revisar atentamente con regularidad, fuera del aula, las materias estudiadas y las tareas realizadas en clase, y

completar los apuntes, trabajando permanentemente con un material de consulta adecuado (diccionarios y gramáticas). En caso de dudas o dificultades puntuales que surjan, se aconseja que se consulte a las profesoras de la asignatura durante sus horarios de tutorías. También es recomendable que el alumno aproveche el horario de tutorías de las profesoras para informarse de los progresos realizados en sus intervenciones orales a lo largo del semestre.

Es fundamental que el estudiante planifique las lecturas obligatorias y consulte regularmente el espacio virtual de la asignatura en el **Campus Virtual de la UEx**.

Además de las consultas bibliográficas indispensables, es conveniente que el alumno enriquezca sus conocimientos accediendo a los sitios Internet de interés en francés. También es aconsejable que los estudiantes **realicen actividades orales y escritas regulares en las páginas web indicadas en este apartado** (*Ejercicios léxicos y gramaticales autocorrectivos y Actividades de comprensión escrita y oral*), así como prácticas tutorizadas o no en el Laboratorio de idiomas de la Facultad de Filosofía y Letras.